

## PONENTES

**Noé Cornago Prieto**  
Profesor Titular de Relaciones Internacionales de la Universidad del País Vasco.

**Gabriel Ezkurdia**  
Gabinete Vasco de Análisis Internacionales.

**Raúl Romeva**  
Profesor investigador de la Escuela Cultura de Paz. Universidad Autónoma de Barcelona.

**Johan Galtung**  
Director de la Red Transcend. Red de Paz y Desarrollo.

**Xabier Etxeberria**  
Profesor en la Universidad de Deusto. Responsable de Educación para la Paz de Bakeaz.

**Miquel Martí**  
Coordinador Estatal Plan Escuelas Asociadas de la UNESCO.

**Werner Wintersteiner**  
Universidad de Klagenfurt (Austria).

**Fergus Cooper**  
Director de Belfast Bureau of Children's Express.

**Nalina Eggert**  
Belfast Bureau of Children's Express.

**Patricia García Martir**  
Técnico Consejo de la Juventud de Euskadi.

**Irene Ondarza Zubieta**  
Coordinadora del Proyecto Europeo Minerva "Living with conflict".

**Connor Scullion**  
Belfast Bureau of Children's Express.

**Gorka Espiau Idoiaga**  
Elkarri. Movimiento por la paz, el diálogo y el acuerdo.

**Daniel Nina**  
Profesor Asistente de la Facultad de Derecho Eugenio María de Hostos (Puerto Rico).

**Mikel Urkiola**  
Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria.

## MODERADORES

**Jokin Alberdi Bidaguren**  
Profesor Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea. Investigador de Hegoa.

**Rosalba Arango**  
Universidad de Antioquia (Colombia).

**Fernando Cruz Artunduaga**  
Coordinador de las XIII Jornadas Internacionales de Cultura y Paz.

**Sergi Farré i Silva**  
Mediador y conflictólogo.

**Yolanda Muñoz Hernán**  
Responsable del Área de Desarrollo Comunitario de Gernika Gogoratu.

**María Oianguren Idigoras**  
Directora de Gernika Gogoratu.

**María Eugenia Ramos**  
Instituto de Mediación FOMED

**Mireia Uranga Arakistain**  
Responsable del Área de Educación por la Paz. Gernika Gogoratu.

## Patrocinadores:

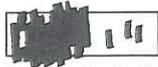


**EUSKO JAURLARITZA**  
GOBIERNO VASCO  
Kulturako Saila  
Departamento de Cultura



**EUSKO JAURLARITZA**  
GOBIERNO VASCO  
HEZIKUNTZA, HIZKUNTZA ETA BERRIKUNTZA SAILA  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, INGENIEROS DE BARRIOS Y INVESTIGACION

## Colaboradores:



**elkarri**



Instituto de Derechos Humanos  
pedra Arrupe

Deusto  
Unibertsitatea

Pedro Arrupe  
Giza Eskubideen  
Instituta



Universidad  
del País Vasco



Euskal Herriko  
Unibertsitatea

## Organiza:

**GERNIKA GOGORATUZ**

Centro de Investigación por la Paz, Bakearen Aldako Aztertzea, Peace Research Center,  
Fundación Gernika Gogoratu, Gernika Gogoratu Iraskunda, Gernika Gogoratu Foundation.  
Arretxola, 11ª CP. 48.300 Gernika - Lumo / Bizkaia - Spain  
Teléfono: + 34 94 625 35 58 Fax: + 34 94 625 67 55  
e-mail: gernikag@gernikagogoratu.org  
http://www.gernikagogoratu.org

**GERNIKA GOGORATUZ**

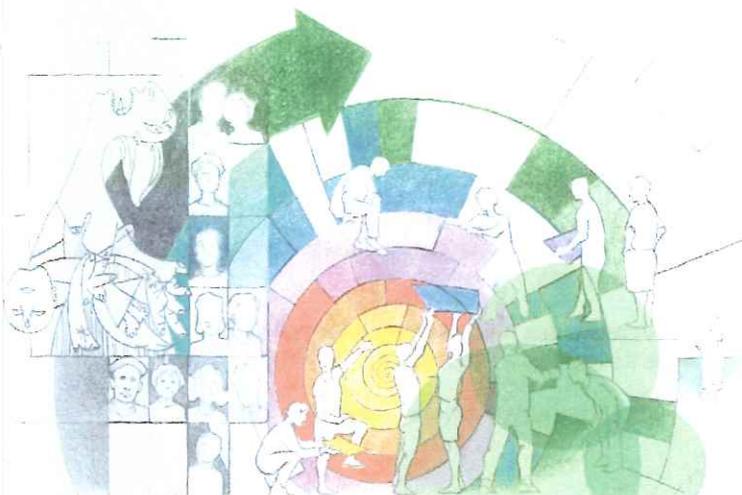
Centro de Investigación por la Paz, Bakearen Aldako Aztertzea, Peace Research Center,  
Fundación Gernika Gogoratu, Gernika Gogoratu Iraskunda, Gernika Gogoratu Foundation.

# XIII Jornadas Internacionales de Cultura y Paz de Gernika

Abril, 26 al 29 de 2003  
Gernika-Lumo

**PAZ POR MEDIOS PACIFICOS**

Gernika-Lumo



**Lugar: Elai-Alai Aretoa**

# PROGRAMA



## PROGRAMA

El Siglo XXI comienza con retos a corto, medio y largo plazo para la humanidad. Retos muy complejos y acumulados del siglo anterior. Retos que invitan a repensar la acción humana.

Gernika Gogoratuz, cada año aborda diferentes claves para el tratamiento de conflictos con horizonte de reconciliación. Este año, engarzando con los debates y profundizaciones realizadas, centraremos las reflexiones en torno a los caminos de la *paz por medios pacíficos*.

Encontramos que el marco dejado por el 11-S para la construcción de relaciones y bienestar mundial, no es el más esperanzador. En esta nueva etapa, la legitimación y la utilización del poder armado como método de prevención de conflictos parece ganar terreno. No obstante, cobra gran actualidad el papel que debe tener la ONU en el concierto mundial y los cauces de reacción social crecen en su capacidad de organización y respuesta.

Nos encontramos ante el reto de trabajar con las lógicas del diálogo, los consensos, la creatividad y la lucha no-violenta para potenciar acciones, estructuras y culturas pacíficas.

Para profundizar en estos temas, en las XIII Jornadas Internacionales de Cultura y Paz, contamos con un invitado especial: el profesor y fundador de los estudios por la paz *Johan Galtung*. Reflexionaremos con él sobre sus propuestas, su obra y aporte al trabajo por la paz. Tendremos como respaldo científico el lanzamiento de su libro *Paz por medios pacíficos*, que recoge las claves centrales de su pensamiento.

### Los siguientes aspectos guiarán el trabajo en plenarias y talleres:

- Paz por medios pacíficos
- Violencia cultural

Reflexión aplicada en talleres de trabajo a:

- Conflicto vasco
- Contexto internacional
- Educación por la Paz en Europa
- El papel de los jóvenes en la transformación de conflictos

### Puntos de encuentro

- VII Encuentro de Sobrevivientes del Bombardeo de Gernika 1937
- VI Asamblea Anual de la Red Gernika: Red Internacional de Respaldos a Procesos de Reconciliación.
- III Encuentro de asociaciones e instituciones de Gernika.

## 26 de abril, sábado

### Conmemoración del 66º Aniversario del Bombardeo de Gernika.

16:30 - Responso por las víctimas del Bombardeo. Ofrenda Floral en el Cementerio de Gernika en su 66º Aniversario.

18:00-20:00 III Encuentro de Asociaciones e Instituciones de Gernika en la contribución por la paz, Re-Descubriendo "Guernica".

## 27 de abril, domingo

12:00 - 14:00 Claves para la Reconstrucción Posconflicto: IraK. Noé Cornago, Gabirel Ezkurdia, Raúl Romeva.  
14:00 - 18:00 Comida de los Sobrevivientes del Bombardeo de Gernika. VII Encuentro de Sobrevivientes de Gernika.

19:00 - 20:00 VI Encuentro de la Red Gernika. Red de Respaldo a Procesos de Reconciliación.

## 28 de abril, lunes

9:00 - 9:30 Inauguración. Miguel Ángel Aranaz, Alcalde de Gernika-Lumo. Presidente de la Fundación Gernika Gogoratuz. Pedro Ibarra, Director de Hegoa. Noé Cornago. Profesor Titular de Relaciones Internacionales de la Universidad del país Vasco. María Oianguren, Directora de Gernika Gogoratuz.  
9:30 - 11:00 Conferencia de *Johan Galtung*, Director de la Red Transcend "Paz por medios Pacíficos".

11:00 - 11:30 Pausa.

11:30 - 13:00 Grupos de trabajo: "Transformación no violenta de conflictos" de la obra de Galtung.

13:00 - 14:00 Plenario y Conclusiones.

14:00 - 15:00 Comida.

15:00 - 18:00

\* **Taller 1** - Presentación del Proyecto EURED "Educación por la Paz en Europa". Miquel Martí, Mireia Uranga, Werner Wintersteiner.

\* **Taller 2** - El Papel de los Jóvenes en la Transformación de Conflictos. Fergus Cooper, Nalina Eggert, Patricia Garcia, Irune Ondarza, Connor Scullion, Yolanda Muñoz.

19:00 - Presentación del libro "*Paz por Medios Pacíficos. Paz y conflicto, desarrollo y civilización*" a cargo del autor, *Johan Galtung*, y Xabier Etxebarria, en la Biblioteca de Bidebarrieta en Bilbao.

## 29 de abril, martes

09:00 - 10:00 Conferencia de *Johan Galtung* "Violencia Cultural".

10:30 - 11:30 Grupos de trabajo: "Violencia cultural!" de la obra de Galtung.

11:30 - 12:00 Pausa.

12:00 - 14:00 Plenario y Conclusiones.

14:00 - 16:00 Comida.

16:00 - 19:00: La Paz por medios pacíficos y la violencia cultural aplicado al caso vasco y al contexto internacional. Gorka Espiau, Daniel Nina, Mikel Urkiola.

19:30 - Clausura. Anjeles Iztueta, Consejera de Educación, Universidades e Investigación. Iratxe Momoitio, Directora de la Fundación Museo de la Paz de Gernika. Mireia Uranga, Responsable del Área de Educación por la Paz. Gernika Gogoratuz.